Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B ►M1 **OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**

ze dne 1. července 2004

o poskytování služeb správy rezerv v eurech prostřednictvím Eurosystému centrálním bankám a zemím nacházejícím se mimo eurozónu a mezinárodním organizacím

(ECB/2004/13) ◄

(2004/546/ES)

(Úř. věst. L 241, 13.7.2004, s. 68)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Obecné zásady Evropské centrální banky ze dne 16. prosince 2004 (ECB/2004/20)	L 385	85	29.12.2004

▼B

►M1 OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 1. července 2004

o poskytování služeb správy rezerv v eurech prostřednictvím Eurosystému centrálním bankám a zemím nacházejícím se mimo eurozónu a mezinárodním organizacím

(ECB/2004/13) ◄

(2004/546/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 12.1, článek 14.3 a článek 23 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 23 ve spojení s článkem 43.4 statutu mohou Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky členských států, které přijaly euro (dále jen „zúčastněné národní centrální banky“), navazovat vztahy s centrálními bankami v jiných zemích, a je-li to vhodné, s mezinárodními organizacemi a provádět ve vztahu k třetím zemím a mezinárodním organizacím všechny typy bankovních operací.

(2) Rada guvernérů se domnívá, že Eurosystém by měl v rámci poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv těmto zákazníkům vystupovat jako jednotný systém, nehledě na to, prostřednictvím kterého člena Eurosystému jsou tyto služby poskytovány. K tomuto účelu považuje Rada guvernérů za nezbytné přijmout tyto obecné zásady s cílem zabezpečit mimo jiné, aby služby Eurosystému v oblasti správy rezerv byly poskytovány na standardizovaném základě a za harmonizovaných podmínek, aby ECB o těchto službách obdržela náležité informace a aby byly určeny požadované společné minimální znaky smluvních ujednání se zákazníky.

(3) Rada guvernérů považuje za nezbytné potvrdit, že veškeré informace, údaje a dokumenty, které vypracují nebo si mezi sebou vymění členové Eurosystému v souvislosti se službami Eurosystému v oblasti správy rezerv, jsou důvěrného charakteru a vztahuje se na ně článek 38 statutu.

(4) V souladu s článkem 12.1 a článkem 14.3 statutu tvoří obecné zásady ECB nedílnou součást práva Společenství,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Definice

Pro účely těchto obecných zásad:

▼M1

— „všechny typy bankovních operací“ zahrnují poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv centrálním bankám a zemím nacházejícím se mimo eurozónu a mezinárodním organizacím v souvislosti se správou rezerv těchto centrálních bank, zemí a mezinárodních organizací,

▼B

— „oprávněnými pracovníky ECB“ se rozumí osoby v ECB, které Výkonná rada čas od času určí jako oprávněné odesílatele a příjemce informací, které mají být poskytovány v rámci služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv,

— „centrální banky“ zahrnují měnové orgány,

▼M1

— „zákazníkem“ se rozumí kterákoli země (včetně orgánů veřejné moci nebo vládních agentur), kterákoli centrální banka nebo měnový orgán nacházející se mimo eurozónu nebo kterákoli mezinárodní organizace, jimž jsou poskytovány služby Eurosystému v oblasti správy rezerv členem Eurosystému,

▼B

— „službami Eurosystému v oblasti správy rezerv“ se rozumí služby správy rezerv uvedené v článku 2, které mohou být poskytovány členy Eurosystému zákazníkům a které zákazníkům umožňují komplexně spravovat jejich rezervy prostřednictvím jediného člena Eurosystému,

— „poskytovatelem služeb Eurosystému“ se rozumí člen Eurosystému, který se zavazuje poskytovat úplný soubor služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv,

— „poskytovatelem jednotlivých služeb“ se rozumí člen Eurosystému, který se nezavazuje poskytovat úplný soubor služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv,

— „mezinárodní organizací“ se rozumí kterákoli organizace, která není orgánem nebo subjektem Společenství, založená podle nebo na základě mezinárodní smlouvy,

— „rezervami“ se rozumí způsobilá aktiva zákazníka denominovaná v eurech, tj. peněžní prostředky a všechny cenné papíry, které jsou způsobilé jako „aktiva řádu 1“ v databázi způsobilých aktiv Eurosystému zveřejňované a denně aktualizované na webové stránce ECB, s výjimkou cenných papírů, které náleží do „skupiny emitentů 3“, a pokud jde o zbývající skupiny emitentů, s výjimkou cenných papírů, které náleží do „kategorie likvidity IV“. Pro účely těchto obecných zásad rezervy nezahrnují aktiva výlučně držená pro potřeby plnění závazků zákazníka ve vztahu k důchodům a souvisejících závazků vůči jeho bývalým či stávajícím zaměstnancům ani zvláštní účty otevřené zákazníkem u člena Eurosystému pro účely změny splátkového kalendáře veřejného dluhu v rámci mezinárodních dohod.

▼M1

▼B

Článek 2

Seznam služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv

Služby Eurosystému v oblasti správy rezerv sestávají z následujících služeb:

1. depozitní účty rezerv;

2. služby úschovy a správy:

   a) výpisy z depozitního účtu ke konci měsíce, přičemž výpisy lze na žádost zákazníka poskytovat též k jinému dni;

   b) přenos výpisů prostřednictvím SWIFTu všem zákazníkům, kteří jsou schopni výpisy prostřednictvím SWIFTu přijímat, a přenos výpisů zákazníkům, kterým SWIFT není k dispozici, pomocí jiných vhodných prostředků;

   c) oznamování událostí souvisejících s právy a závazky z cenných papírů, jež jsou v držení zákazníků (např. výplata kupónových výnosů a splacení či zpětný odkup);

   d) realizace událostí souvisejících s právy a závazky z cenných papírů jménem zákazníků;

   e) pomoc při ujednáních mezi zákazníky a zástupci, kteří jsou třetími osobami, v souvislosti s provozem automatických programů půjček cenných papírů, a to při uplatnění určitých omezení;

▼B

3. služby vypořádání:

   a) služby vypořádání obchodů se všemi cennými papíry denominovanými v eurech, pro které jsou vedeny depozitní účty, formou dodání bez zaplacení/dodání proti zaplacení;

   b) potvrzení o vypořádání všech operací prostřednictvím SWIFTu (nebo pomocí jiných prostředků vhodných pro zákazníky, kterým SWIFT není k dispozici);

4. peněžní služby/investiční služby:

   a) nákup/prodej cizích měn pro účty zákazníků, uskutečňovaný členem Eurosystému vlastním jménem, včetně spotových operací nákupu a prodeje eura alespoň proti měnám zemí skupiny G-10, které nejsou členy eurozóny;

   b) služby termínovaných vkladů, poskytované členem Eurosystému jménem zákazníka;

   c) jednodenní úvěrové zůstatky:

      — zůstatky nižší než 100 000 EUR nebudou úročeny,

      — řád 1 – automatické investování omezené částky pevně stanovené na zákazníka, při kterém člen Eurosystému jedná vlastním jménem,

      — řád 2 – možnost investování finančních prostředků u účastníků trhu, při kterém člen Eurosystému jedná jménem zákazníka;

   d) provádění investic pro zákazníky podle trvalých příkazů zákazníků a v souladu se souborem služeb Eurosystému;

   e) provádění příkazů zákazníků k nákupu/prodeji cenných papírů na sekundárním trhu.

Článek 3

Poskytování služeb prostřednictvím poskytovatelů služeb Eurosystému a poskytovatelů jednotlivých služeb

1. V rámci služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv se rozlišuje mezi členy Eurosystému, kteří jsou buď poskytovatelem služeb Eurosystému, nebo poskytovatelem jednotlivých služeb.

2. Kromě služeb uvedených v článku 2 může každý poskytovatel služeb Eurosystému zákazníkům nabízet též další služby správy rezerv. Poskytovatel služeb Eurosystému určuje tyto služby individuálně a na takové služby se tyto obecné zásady nevztahují.

3. Tyto obecné zásady a požadavky na služby Eurosystému v oblasti správy rezerv se na poskytovatele jednotlivých služeb vztahují, pokud jde o jednu nebo více služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv nebo část této služby, kterou poskytovatel jednotlivých služeb poskytuje a jež tvoří součást úplného souboru služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv. Kromě toho může každý poskytovatel jednotlivých služeb zákazníkům nabízet též další služby správy rezerv a tyto služby individuálně určuje. Na takové služby se tyto obecné zásady nevztahují.

Článek 4

Informace o poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv

1. Členové Eurosystému poskytují oprávněným pracovníkům ECB veškeré relevantní informace o poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv novým a stávajícím zákazníkům a informují oprávněné pracovníky ECB, pokud se na tyto členy Eurosystému potenciální zákazník obrátí.

2. Předtím, než členové Eurosystému uvedou totožnost stávajícího, nového či potencionálního zákazníka, usilují o získání souhlasu zákazníka s uvedením jeho totožnosti.

▼B

3. Nezíská-li člen Eurosystému tento souhlas, poskytne oprávněným pracovníkům ECB požadovanou informaci, aniž by odhalil totožnost zákazníka.

Článek 5

Zákaz a pozastavení poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv

1. ECB povede pro potřeby nahlížení ze strany členů Eurosystému seznam stávajících nebo potencionálních zákazníků, jejichž rezervy jsou dotčeny příkazem k zmrazení nebo podobným opatřením uloženým buď jedním z členských států Evropské unie na základě rezoluce Rady bezpečnosti Spojených národů, nebo Evropskou unií.

2. Pokud na základě opatření nebo rozhodnutí, jiných než těch uvedených v odstavci 1, které jsou z důvodů vnitrostátní politiky nebo z důvodů národního zájmu přijaty členem Eurosystému nebo členským státem, v němž se člen Eurosystému nachází, pozastaví člen Eurosystému poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv stávajícímu zákazníkovi nebo odmítne poskytnout tyto služby novému zákazníkovi, informuje o tom tento člen okamžitě oprávněné pracovníky ECB. Oprávnění pracovníci ECB o tom okamžitě informují ostatní členy Eurosystému. Takové opatření nebo rozhodnutí nebrání ostatním členům Eurosystému poskytovat služby Eurosystému v oblasti správy rezerv těmto zákazníkům.

3. Čl. 4 odst. 2 a 3 se vztahuje na uvedení totožnosti stávajícího nebo potencionálního zákazníka, k němuž dojde podle odstavce 2.

Článek 6

Odpovědnost za poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv

1. Každý člen Eurosystému odpovídá za uzavření smluvních ujednání se svými zákazníky, která považuje za vhodná pro poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv.

2. S výhradou zvláštních ustanovení, která se vztahují na člena Eurosystému nebo na kterých se člen Eurosystému dohodl, odpovídá každý člen Eurosystému, jenž poskytuje svým zákazníkům služby Eurosystému v oblasti správy rezerv nebo některou část těchto služeb, za takto poskytované služby.

Článek 7

Dodatečné společné minimální znaky smluvních ujednání se zákazníky

Členové Eurosystému zajistí, aby jejich smluvní ujednání se zákazníky byly od 1. ledna 2005 v souladu s těmito obecnými zásadami a s těmito dodatečnými společnými minimálními znaky. Smluvní ujednání musí:

a) stanovit, že protistranou zákazníka je člen Eurosystému, se kterým tento zákazník uzavřel dohodu o poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv nebo některé části těchto služeb, a že tato dohoda sama o sobě nezakládá práva nebo nároky zákazníka vůči ostatním členům Eurosystému. Toto ustanovení nebrání zákazníkovi uzavřít dohodu s více členy Eurosystému;

b) poukazovat na mechanismy, které mohou být použity pro vypořádání obchodů s cennými papíry drženými protistranami zákazníků, a na příslušná rizika používání mechanismů, jež nejsou způsobilé pro operace měnové politiky;

c) poukazovat na skutečnost, že některé operace v rámci služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv se provádějí při vynaložení nejvyššího úsilí;

d) poukazovat na skutečnost, že člen Eurosystému může zákazníkům činit návrhy co se týče načasování a provedení operace s cílem předejít konfliktům s měnovou a kurzovou politikou Eurosystému a

▼B

že tento člen neodpovídá za důsledky, které tyto návrhy mohou mít pro zákazníka;

e) poukazovat na skutečnost, že poplatky, které členové Eurosystému účtují svým zákazníkům za poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv, podléhají přezkoumání ze strany Eurosystému a že zákazníci jsou v souladu s platným právem vázáni změnami v poplatcích, jež mohou z přezkoumání vzejít.

Článek 8

Úloha ECB při poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv

ECB bude koordinovat obecné poskytování služeb Eurosystému v oblasti správy rezerv a související informační rámec. Kterýkoli člen Eurosystému, jenž se stane poskytovatelem služeb Eurosystému, nebo jenž ukončí svůj status poskytovatele služeb Eurosystému, o této skutečnosti informuje ECB.

Článek 9

Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dnem 5. července 2004.

Použijí se ode dne 1. ledna 2005.

Článek 10

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny zúčastněným národním centrálním bankám.